

最新出版刊物 LATEST PUBLICATIONS

	\$		\$
《選舉管理委員會(選民登記)(鄉郊代表選舉)規例》第541章(第53期)(12-11-2015) Cap 541 Electoral Affairs Commission (Registration Of Electors) (Rural Representative Election) Regulation (Issue 53) (12-11-2015) (C0541150KB0).....	71.00	編輯修訂紀錄(2017年第3號編輯修訂紀錄)活頁版 Editorial Record (E.R. 3 of 2017) Loose-Leaf Form (A20031703B0)	13.00
Hong Kong Inland Revenue Board Of Review Decisions (2016-17) Volume 31 Second Supplement (P57413103E0)	1,266.00	香港 2016 ISBN: 978-962-02-0412-8 (F30011700C0)	290.00
香港法例活頁版第54期 Laws of Hong Kong Loose-Leaf Edition—Issue 54 (A20000054B0)	1,953.00	Hong Kong 2016 ISBN: 978-962-02-0413-5 (F30011700E0) ...	290.00
油類紀錄簿(第I部)——機器艙作業(所有船舶) M.O.632—Oil Record Book Part I—Machinery Space Operations (All Ships) (P57611701B0)	14.00	Hong Kong Inland Revenue Board of Review Decisions (2016-17) Volume 31 Third Supplement (P57413104E0)	1,266.00
合作社條例第33章(12-11-2015)(第50期) Cap 33 Co-Operative Societies Ordinance (12-11-2015) (Issue 50) (B00331400B0)	44.00	肺塵埃沉着病及間皮瘤(補償)條例第360章(第53期)(12-11-2015) Cap 360 Pneumoconiosis and Mesothelioma (Compensation) Ordinance (Issue 53) (12-11-2015)	86.00
學徒制度條例第47章(12-11-2015)(第49期) Cap 47 Apprenticeship Ordinance (12-11-2015) (Issue 49) (B00471300B0)	51.00	建造業議會條例第587章(第53期)(12-11-2015) Cap 587 Construction Industry Council Ordinance (Issue 53) (12-11-2015)	95.00
社團條例第151章(12-11-2015)(第50期) Cap 151 Societies Ordinance (12-11-2015) (Issue 50) (B01511400B0)	51.00	香港規劃標準及準則——第十章:自然保育及文物保護(二零一七年三月版本)(P59661710C0)	245.00
刑事訴訟程序條例第221章(第53期)(12-11-2015) Cap 221 Criminal Procedure Ordinance (Issue 53) (12-11-2015) (B02211500B0)	200.00	Hong Kong Planning Standards & Guidelines Chapter 10—Conservation (March 2017 Edition) (P59661710E0)	245.00
幼兒服務條例第243章(第53期)(12-11-2015) Cap 243 Child Care Services Ordinance (Issue 53) (12-11-2015) (B02431500B0)	44.00	《入境條例》第115章(12-11-2015)(第53期) Cap 115 Immigration Ordinance (Issue 53) (12-11-2015) (B01151500B0)	225.00
戒毒所條例第244章(第20期)(12-11-2015) Cap 244 Drug Addiction Treatment Centres Ordinance (Issue 20) (12-11-2015) (B02441700B0)	28.00	精神健康條例第136章(第53期)(12-11-2015) Cap 136 Mental Health Ordinance (Issue 53) (12-11-2015) (B1361500B0)	130.00
個人資料(私隱)條例第486章(第53期)(12-11-2015) Cap 486 Personal Data (Privacy) Ordinance (Issue 53) (12-11-2015) (B04861500B0)	177.00	《婚姻條例》第181章(第53期)(12-11-2015) Cap 181 Marriage Ordinance (Issue 53) (12-11-2015) (B01811500B0)	68.00
地產代理條例第511章(12-11-2015)(第50期) Cap 511 Estate Agents Ordinance (12-11-2015) (Issue 50) (B05111400B0)	82.00	販毒(追討得益)條例第405章(第53期)(12-11-2015) Cap 405 Drug Trafficking (Recovery of Proceeds) Ordinance (Issue 53) (12-11-2015) (B04051500B0)	82.00
		殘疾人士院舍條例第613章(第50期)(12-11-2015) Cap 613 Residential Care Homes (Persons With Disabilities) Ordinance (Issue 50) (12-11-2015) (B06131400B0)	47.00

\$	\$
退休金 (特別規定) (香港教育大學) 條例第477章 (第55期) (20-10-2016) Cap 477 Pensions (Special Provisions) (The Education University of Hong Kong) Ordinance (Issue 55) (20-10-2016) (B04771700B0)	24.00
定額罰款 (公眾地方潔淨及阻礙) 條例第570章 (第55期) (20-10-2016) Cap 570 Fixed Penalty (Public Cleanliness and Obstruction) Ordinance (Issue 55) (20-10-2016) (B05701700B0)	29.00
支付系統及儲值支付工具條例第584章 (第55期) (20-10-2016) Cap 584 Payment Systems and Stored Value Facilities Ordinance (Issue 55) (20-10-2016) (B05841700B0)	252.00
高等法院訴訟人儲存金規則第4章 (第55期) (20-10-2016) Cap 4 High Court Suitors' Funds Rules (Issue 55) (20-10-2016) (C0004170BB0)	34.00
港口管制 (公眾貨物裝卸區) (綜合) 令第81章 (第55期) (20-10-2016) Cap 81 Port Control (Public Cargo Working Area) (Consolidation) Order (Issue 55) (20-10-2016) (C0081170BB0)	20.00
進口野味、肉類、家禽及蛋類規則第132章 (第55期) (20-10-2016) Cap 132 Imported Game, Meat, Poultry and Eggs Regulations (Issue 55) (20-10-2016) (C013217AKB0)	27.00
律師帳目規則第159章 (第55期) (20-10-2017) Cap 159 Solicitors' Accounts Rules (Issue 55) (20-10-2017) (C0159170FB0)	28.00
邊境禁區令第245章 (第55期) (20-10-2016) Cap 245 Frontier Closed Area Order (Issue 55) (20-10-2016) (C0245170AB0)	43.00
區域法院訴訟人儲存金規則第336章 (第55期) (20-10-2016) Cap 336 District Court Suitors' Funds Rule (Issue 55) (20-10-2016) (C0336170EB0)	34.00
小額錢債審裁處 (訴訟人儲存金) 規則第338章 (第55期) (20-10-2016) Cap 338 Small Claims Tribunal (Suitors' Funds) Rules (Issue 55) (20-10-2016) (C0338170DB0)	23.00
商船 (安全) (運載貨物及油類燃料) 規例第369章 (第55期) (20-10-2016) Merchant Shipping (Safety) (Carriage of Cargoes and Oil Fuel) Regulation (Issue 55) (20-10-2016) (C036917AVB0)	34.00
商船 (安全) (高速船) 規例第369章 (第55期) (20-10-2016) Cap 369 Merchant Shipping (Safety) (High Speed Craft) Regulation (Issue 55) (20-10-2016) (C036917AWB0)	28.00
商船 (防止油類污染) 規例第413章 (第55期) (20-10-2016) Cap 413 Merchant Shipping (Prevention of Oil Pollution) Regulations (Issue 55) (20-10-2016) (C0413170AB0)	98.00
商船 (本地船隻) (投保額) 公告第548章 (第55期) (20-10-2016) Cap 548 Merchant Shipping (Local Vessels) (Amount of Insurance Cover) Notice (Issue 55) (20-10-2016) (C0548170KB0)	17.00
選舉開支最高限額 (立法會選舉) 規例第554章 (第55期) (20-10-2016) Cap 554 Maximum Amount of Election Expenses (Legislative Council Election) Regulation (Issue 55) (20-10-2016) (C0554170DB0)	20.00
定額罰款 (公眾地方潔淨及阻礙) 規例第570章 (第55期) (20-10-2016) Cap 570 Fixed Penalty (Public Cleanliness and Obstruction) Regulation (Issue 55) (20-10-2016) (C0570170AB0)	27.00
證券及期貨 (雜項) 規則第571章 (第55期) (20-10-2016) Cap 571 Securities and Futures (Miscellaneous) Rules (Issue 55) (20-10-2016) (C0571170UB0)	20.00
Hong Kong Inland Revenue Board of Review Decisions (2017-18) Volume 32 (P57413201E0)	1,315.00
編輯修訂紀錄 (2017年 第4號 編輯修訂紀錄) 活頁版 Editorial Record (E.R. 4 of 2017) Loose-Leaf Form (A20031704B0)	25.00
香港潮汐表 2018 Tide Tables for Hong Kong 2018 (N00031800B0)	48.00
TRA 394 Export Licence Form 6 (In Pad) (Rev 2017) (2017年修訂) (Q23941700B0)	15.00
香港天文台年曆 2018 Hong Kong Observatory Almanac 2018 (N00021800B0)	48.00
香港天文台月曆 2018 Hong Kong Observatory Calendar 2018 (N00011800B0)	46.00
進口許可證表格三 TRA 187 Import Licence Form 3 (In Pad) (Q21871700B0)	20.00

\$

廢物紀錄簿(第 I 部)——所有船舶 Garbage Record Book (Part I)—All Ships (P70041701B0)	42.00
廢物紀錄簿(第 II 部)——運載固體散 裝貨物的船舶 Garbage Record Book (Part II)—Ships That Carry Solid Bulk Cargoes (P70041702B0)	60.00
道路工程的照明, 標誌及防護工作準則 (第 5 版) Code of Practice for the Lighting, Signing & Guarding of Road Works (5th Edition) (P57351700B0)	84.00
Hong Kong Inland Revenue Board of Review Decisions (2017-18) Volume 32—First Supplement (P57413202E0)	1,315.00
編輯修訂紀錄(2018 年第 1 號編輯修 訂紀錄)活頁版 Editorial Record (E.R. 1 of 2018) Loose-Leaf Form (A20031801B0)	22.00

香港法例活頁版

第 56 期(特別期數, 只包含綠色目錄頁及紫色核對表)現已發售, 每套售價為港幣 184 元正。

LOOSE-LEAF EDITION OF THE LAWS OF HONG KONG

Issue No. 56 (Special Issue containing green Contents Pages and purple Check Lists only) is now available for sale at \$184 per set.

香港特別行政區政府憲報

2018 年 1 月份至 12 月份期刊的訂閱費用為港幣 5,460 元正(包括書價 3,640 元正及本地郵政遞費用 1,820 元正)。而每期單售價格為港幣 70 元正。

THE GOVERNMENT OF THE HONG KONG SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION GAZETTE

Subscription fee for January to December 2018 is \$5,460 (including the publication price \$3,640 and local courier postage \$1,820). Single copies are available at \$70 per issue.

購買政府刊物

如欲購買上述刊物, 請與政府新聞處刊物銷售小組聯絡。

地址: 香港北角渣華道 333 號北角政府合署
6 樓 626 室

電話: 2537 1910

電郵: puborder@isd.gov.hk

或進入網上「政府書店」www.bookstore.gov.hk
選購

PURCHASE GOVERNMENT PUBLICATIONS

For purchase of the above mentioned publications, please contact the Publications Sales Unit of the Information Services Department.

Address: Room 626, 6/F, North Point
Government Offices, 333 Java Road,
North Point, Hong Kong

Tel: 2537 1910

Email: puborder@isd.gov.hk

Or visit the online Government Bookstore at
www.bookstore.gov.hk

於憲報刊登公共啟事須知

香港特別行政區政府憲報一般在星期五出版。刊登公共啟事的申請表格 GLD 18 連同所需文件，必須在該星期的星期一下午四時前送達政府物流服務署印務科。如星期一至星期五的其中一天為公眾假期，則申請須於上一星期的星期五下午四時前送達印務科。如遇兩天或以上的公眾假期，截稿時間將於假期前三星期在憲報第 6 號副刊及憲報網頁 (<http://www.gld.gov.hk/egazette>) 內公佈。

申請表格 GLD 18 可於政府物流服務署網頁 (<http://www.gld.gov.hk/index.html>) 下載或致電印務科 (2564 9570) 索取。申請亦可使用公司信箋提出，但必須詳列 GLD 18 所需的全部資料。

申請表格 GLD 18 及所需文件應以電郵、傳真或專人送遞方式送達印務科。電郵、傳真或信封封面須註明「憲報稿件」，以方便處理。請勿同時以上述三種方式提交申請，否則各來稿均作獨立申請處理。遞交的稿件必須正確，並且是最後的版本。

印務科會依照憲報的印刷格式排版，並會傳真印刷稿予申請人校對。如在預計刊登公共啟事日期前四天的中午仍未收到通知，申請人可致電 2564 9570 查詢。

申請人應仔細校對印刷稿，然後填寫回條及簽署作實；並根據回條上的指示，在指定限期前將印刷稿連同所需費用交回政府物流服務署。稿件祇供校對一次。

如申請人未能在指定限期前交回印刷稿，將視作撤銷刊登公共啟事處理，惟申請人仍須繳交全部有關費用。收費表刊載於憲報第 6 號副刊的封面內頁及政府物流服務署網頁內。費用並不包括知識產權署或公司註冊處等其他政府部門的收費。

如欲撤銷刊登啟事，申請人必須以書面通知，並於指定截稿時間翌日中午十二時前送達印務科，以進行辦理撤銷手續。逾時通知概不受理。如於印刷稿送出後始要求撤銷刊登公共啟事，不論原因為何，申請人仍須繳付全部費用。

如申請人就同一啟事將超過一份稿件送交印務科排版，則每份稿件將視作獨立申請處理。不論公共啟事最終是否刊登，申請人須繳付全部費用。

根據《商標條例》(第 559 章) 第 42 條所接納的商標註冊申請無須刊登於憲報。但根據被廢除的《商標規則》(第 43A 章) 第 22(5) 條，商標註冊申請的啟事須於憲報刊登；申請表格需夾附知識產權署所發出的表格 IP185 正本，而商標圖示(需為照片或印在白紙上的線條繪圖)亦應一併遞交。申請人可於公共啟事刊登後一個月內取回照片或線條繪圖，否則將予毀棄而不再另行通知。

政府物流服務署署長有權拒收不適宜刊登的公共啟事。

政府物流服務署印務科

地址：香港柴灣創富道 11 號政府物料營運中心 10 樓

電話：2564 9570、2564 9565

電郵：pd-gazette@gld.gov.hk

NOTES ON PUBLICATION OF PUBLIC NOTICE IN THE GAZETTE

The Government of Hong Kong Special Administrative Region Gazette is normally published on Friday. For publication of a public notice in the Gazette, the application form GLD 18 together with relevant documents must reach the Printing Division, Government Logistics Department not later than 4.00 p.m. on Monday in the same week. If any one day from Monday to Friday of the week is a general holiday, the application must reach the Printing Division not later than 4.00 p.m. on Friday of the previous week. If there are two or more general holidays in the week, the closing date will be announced in Gazette Supplement No. 6 and on the Gazette website (<http://www.gld.gov.hk/egazette>) three weeks prior to the holidays.

Application form GLD 18 is available for downloading from the Government Logistics Department website (<http://www.gld.gov.hk/index.html>) and also obtainable from the Printing Division (2564 9570). It is acceptable for application to be submitted in company letterhead but all the information as required in application form GLD 18 must be provided.

Application form GLD 18 together with relevant documents may be sent to the Printing Division by one of the three means, viz. email, fax or by hand. The email, fax and the front of the envelope should be clearly marked 'GAZETTE DRAFT' for facilitating the processing of the application. Application for the same public notice should not be sent by all the above three means, otherwise all of them will be treated as separate applications. The public notice submitted for publication in the Gazette must be ensured accurate and is in its final form.

The Printing Division will typeset the public notice in accordance with the house style of the Gazette, and by fax send a proof to applicant for checking. Should there be no receipt of any proof by noon four days before the expected publication date, applicant is advised to contact the Printing Division at 2564 9570.

Applicant should check the proof carefully and sign the proof slip for approval; and by following the instructions in the proof slip, return the proof with the necessary fee to the Government Logistics Department before the specified deadline. Only one proof will be provided for proofreading.

Any proof not returned before the deadline as specified in the proof slip will be treated as withdrawal of application, but applicant will still be required to pay the full fee. Fees for publication of public notices are listed on the inside front cover of the Gazette Supplement No. 6 and on the Government Logistics Department website. Payment does not include any fee charged by other Government departments including the Intellectual Property Department and the Companies Registry.

Notification for withdrawal of application for publication of public notice must be submitted in writing to the Printing Division by not later than 12.00 noon on the day following the closing date of application. Any late notification will not be entertained. If notification for withdrawal is submitted after the proof has been issued, applicant must pay the full fee irrespective of the reason for withdrawal.

If more than one copies of the same public notice are submitted to the Printing Division for typesetting, each one will be treated as a separate application and applicant will be required to pay the full fees irrespective whether the public notice will eventually be published or not.

Trade mark applications which are accepted under section 42 of the Trade Marks Ordinance (Cap. 559) are not required to be advertised in the Gazette. However, notices of trade mark applications are required to be advertised in the Gazette pursuant to rule 22(5) of the repealed Trade Marks Rules (Cap. 43A); and the application form should attach form IP185 issued by the Intellectual Property Department; and the trade mark representations (either photographs or line drawings on plain paper) should be submitted with the application. Photographs or line drawings submitted along with the application should be collected by applicant within one month from the date of publication, otherwise they will be disposed of without further notice.

The Director of Government Logistics reserves the right to reject public notices which are considered not suitable for publication.

Printing Division, Government Logistics Department

Address: 10th Floor, Government Logistics Centre, 11 Chong Fu Road, Chai Wan, Hong Kong.

Telephone: 2564 9570, 2564 9565

Email: pd-gazette@gld.gov.hk